(Vom 17. März 1969)

Herr Edwin Baumann, Architekt RIAT, von Zürich, wurde zum Sektionschef I bei der Direktion der Eidgenössischen Bauten gewählt. Er übernimmt die Leitung der Sektion Militär- und Zollbauten bei der Bauinspektion IV in Zürich.

Die Herren Professor Hellmut Kühne, dipl. Architekt ETH, und Anselm Lauber, dipl. El. Ing., wurden zu Sektionschefs Ia bei der EMPA in Dübendorf befördert.

Bekanntmachungen von Departementen und anderen Verwaltungsstellen des Bundes

Änderungen bei den ausländischen Konsularvertretungen in der Schweiz

Das Vizekonsulat des Königreichs Dänemark in Montreux ist geschlossen worden. Mit den einschlägigen Amtsgeschäften befasst sich das Dänische Konsulat in Morges.

Rechnungen 1965-1967, Quartalsergebnisse 1968

Fiskaleinnahmen des Bundes

Zölle

Verrechnungssteuer

Rohertrag der eidgenössischen Stempelabgaben

(Dezember 1968)

Rechnungen 1965–1967;

(in Millionen

Jahr Quartal	Ausgaben											Aufwand			
	Verzinsung	Behörden und Personal	Allg. Ausgaben	Kantonsanteile	Bundeseigene Sozialwerke	Bundesbeiträge	Int. Hilfswerke und Institutionen	Grundstücke und Fahrnis	Gemeinschaftswerke	Darlehen und Warengeschäfte	Total	Ausgabenüberschuss	Einlagen in Rückstellungen	Vermind. Investitionen Abschreibungen	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
R. 1965	210	554	551	191	441	1193	61	971	642	106	4920	—	216	212	428
R. 1966	201	599	641	325	555	1351	72	1117	650	172	5683	—	326	171	497
R. 1967	219	639	647	249	588	1552	76	1071	651	182	5874	156	270	150	576
V. 1968	235	665	674	378	618	1685	90	1238	705	210	6498	180	251	160	591
1965															
I. Quart.	22	126	90	33	118	203	16	71	55	48	782				
II. »	80	124	109	80	110	233	22	182	156	10	1106				
III. »	14	136	130	43	108	245	14	232	161	39	1122	—	216	212	428
IV. »	83	159	142	35	103	352	9	278	262	9	1432				
Nachtrag	11	9	80	—	2	160	—	208	8	—	478				
1966															
I. Quart.	15	132	100	28	126	281	29	195	50	46	1002				
II. »	81	143	133	141	120	214	19	211	101	15	1178				
III. »	18	145	160	99	133	275	12	195	148	53	1238	—	326	171	497
IV. »	76	164	160	57	141	390	11	252	276	51	1578				
Nachtrag	11	15	88	—	35	191	1	264	75	7	687				
1967															
I. Quart.	18	135	124	44	130	229	18	105	49	60	912				
II. »	89	163	141	120	139	300	26	195	99	12	1284				
III. »	17	153	135	48	149	340	21	199	153	35	1250	156	270	150	576
IV. »	90	178	160	37	146	455	8	283	247	32	1636				
Nachtrag	5	10	87	—	24	228	3	289	103	43	792				
1968															
I. Quart.	30	153	101	42	153	327	31	113	51	25	1026				
II. »	87	163	135	158	151	382	27	157	119	34	1413				
III. »	17	165	138	99	148	326	15	264	180	107	1459	.	69	137	.
IV. »	92	189	175	77	142	585	15	287	293	38	1893				
Nachtrag	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.				

Quartalsergebnisse 1968

Franken)

Jahr Quartal	Einnahmen					Ertrag				
	Darlehen und Warengeschäfte	Ertrag des Vermögens	Fiskaleinnahmen [1]	Verschiedene Einnahmen	Total	Einnahmenüberschuss	Entnahme aus Rückstellungen	Vermehrung der Investitionen	Total	Reinertrag
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
R. 1965	59	164	4410	319	4952	32	162	682	876	448
R. 1966	44	153	5129	362	5688	5	31	748	784	287
R. 1967	49	162	5151	356	5718	—	148	633	781	205
V. 1968	46	166	5719	387	6318	—	40	643	683	92
1965										
I. Quart.	22	30	1161	44	1257					
II. »	2	34	1156	58	1250					
III. »	9	55	1019	59	1142	32	162	682	876	448
IV. »	6	24	699	98	827					
Nachtrag	20	21	375	60	476					
1966										
I. Quart.	22	30	1208	42	1302					
II. »	4	34	1382	64	1484					
III. »	12	38	1271	64	1385	5	31	748	784	287
IV. »	2	30	859	129	1020					
Nachtrag	4	21	409	63	497					
1967										
I. Quart.	29	41	1306	45	1421					
II. »	4	25	1457	57	1543					
III. »	9	49	1179	59	1296	–	148	633	781	205
IV. »	5	25	788	118	936					
Nachtrag	2	22	421	77	522					
1968										
I. Quart.	32	47	1365	49	1493					
II. »	8	58	1597	76	1739	.	.	312	.	.
III. »	1	21	1425	63	1510					
IV. »	7	20	975	119	1121					
Nachtrag	.		554	.	.					

[1] Einzelheiten siehe S. 644 und 645.

Fiskaleinnahmen des Bundes (in 1000 Franken)

Quartal Jahr	Wehrsteuer[1]	Verrechnungssteuer[2]	Militärpflichtersatz	Stempelabgaben	Warenumsatzsteuer	Luxussteuer	Tabaksteuer	Biersteuer[3]
	Roherträge, Quartalsergebnisse							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1966, I.	46402	254944	—	70642	348243	—	46329	52
II.	411132	66911	—	92056	278277	1	47756	5540
III.	293319	13975	—	53224	311800	—	58901	8338
IV.[5]	115581	107383	39343	70640	307939	—	59483	7758
1967, I.	56619	294129	—	47639	364357	—	52150	5893
II.	341226	142051	—	47244	293733	—	68298	5897
III.	123770	13468	—	47120	328835	—	65088	8107
IV.[5]	37791	100407	41980	58624	319412	—	68003	8205
1968, I.	43638[6]	318950	—	47561	373063	—	60659	6038
II.	472122[6]	80282	—	59304	307032	—	71949	5646
III.	277344[6]	32359	—	59123	341530	—	66967	7858
IV.[5]	152622[6]	127991	45339	73539	340783	—	75200	7708
	Quartalsergebnisse kumuliert							
1966, I–II	457534	321855	—	162698	626520	—	94085	5592
I–III	750853	335830	—	215922	938320	—	152986	13930
Jahresergebnis	866434	443213	39343	286562	1246259	1	212469	21688
1967, I–II	397845	436180	—	94883	658090	—	120448	11790
I–III	521615	449648	—	142003	986925	—	185536	19897
Jahresergebnis	559406	550055	41980	200627	1306337	—	253539	28102
1968, I–II	515760	399232		106865	680095	—	132608	11684
I–III	793104	431591	—	165988	1021625	—	199575	19542
Jahresergebnis	945726	559582	45339	239527	1362408	—	274775	27250
V. 1968	1000000	540000	44000	175000	1370000	—	270000	28000
	Kantonsanteile – Jahresergebnisse							
1966	259927	—	7869	56735	—	—	—	—
1967	167822	32743	8396	39714	—	—	—	—
1968	283718	33314	9068	47449	—	—	—	—

[1] Inbegriffen Sonderzuschlag zur Wehrsteuer.

[2] Inbegriffen Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Ab 1. Januar 1967 Bestandteil der Gesetzgebung über die Verrechnungssteuer.

[3] Gesamtbelastung des Biers pro 1968 60,7 Millionen Franken, wovon Biersteuer 27,3, Zollzuschläge 15,0 und Warenumsatzsteuer 18,4. (Ab 1966 erscheinen die Einnahmen des IV. Quartals im I. Quartal des folgenden Jahres.)

Fiskaleinnahmen des Bundes (in 1000 Franken)

Einfuhrzölle	Tabakzölle	Treibstoffzölle	Zollzuschlag auf Treibstoffen	Übrige Zollzuschläge	Übrige Abgaben [4]	TOTAL	Quartal Jahr
Roherträge, Quartalsergebnisse							
10	11	12	13	14	15	16	17
240840	27734	96445	54018	3318	18554	1207521	1966, I.
240756	25851	126457	71291	3161	13001	1382190	II.
241078	32846	150554	85176	2865	19210	1271286	III.
248516	33668	139328	72664	2760	63067	1268130	IV. [5]
245506	28925	124654	64593	3222	18596	1306283	1967, I.
259689	39619	142464	86557	3366	26496	1456640	II.
246843	38533	171207	105438	2750	28100	1179259	III.
252061	39074	131619	78116	2688	71332	1209312	IV. [6]
255533	34037	125955	76792	3546	19587	1365359	1968, I.
251722	41582	163397	106500	2944	33652	1596132	II.
253865	39376	184973	120425	3104	38678	1425602	III.
276817	44322	149172	93909	3199	137936	1528537	IV. [5]
Quartalsergebnisse kumuliert							
481596	53585	222902	125309	6479	31555	2589711	1966, I.-II.
722674	86431	373456	210485	9344	50765	3860996	I.-III.
971190	120099	512784	283149	12104	113832	5129127	Jahresergebnis
505195	68544	267118	151150	6588	45092	2762923	1967, I.-II.
752038	107077	438325	256588	9338	73192	3942182	I.-III.
1004099	146151	569944	334704	12026	144524	5151494	Jahresergebnis
507255	75619	289352	183292	6490	53239	2961491	1968, I.-II.
761120	114995	474325	303717	9594	91917	4387093	I.-III.
1037937	159317	623497	397626	12793	229853	5915630	Jahresergebnis
980800	147700	600000	395000	12200	156610	5719310	V. 1968
Kantonsanteile – Jahresergebnis							
—	—	—	—	—	—	324531	1966
—	—	—	—	—	—	248675	1967
—	—	—	—	—	—	373549 [7]	1968

[4] Preiszuschläge u.a. (Sachgruppe 85 der Staatsrechnung).
[5] Inbegriffen Nachtrag.
[6] Nach Überweisung der Vorauszahlungen auf Depotkonto. (I. Quartal = 2,2 Millionen Franken; II. Quartal = 100,1 Millionen Franken; III. Quartal = 39,0 Millionen Franken); bzw. Entnahme aus Depotkonto (IV. Quartal=24,5 Millionen Franken).
[7] Ohne 2,3 Millionen Franken aus Kriegsgewinnsteuer.

Zölle (in 1000 Franken)

Monat Jahr	Einfuhrzölle[1]	Tabakzölle	Treibstoffzölle	Zollzuschlag auf Treibstoffen	Übrige Zollzuschläge	TOTAL
1	2	3	4	5	6	7
1966	971191	120099	512784	283149	12104	1899327
Januar	*73579*	*11915*	*28102*	*15805*	*1098*	*130499*
Februar	*79379*	*8215*	*30584*	*17034*	*1129*	*136341*
März	*87882*	*7604*	*37759*	*21179*	*1091*	*155515*
April	*83106*	*7728*	*38890*	*21745*	*983*	*152452*
Mai	*76847*	*8826*	*43138*	*24204*	*1144*	*154159*
Juni	*80803*	*9297*	*44429*	*25342*	*1034*	*160905*
Juli	*79802*	*13050*	*47797*	*27147*	*936*	*168732*
August	*73880*	*8351*	*54028*	*30459*	*752*	*167470*
September	*87396*	*11445*	*48729*	*27570*	*1177*	*176317*
Oktober	*78449*	*12789*	*48150*	*27332*	*971*	*167691*
November	*80208*	*9315*	*48389*	*22645*	*851*	*161408*
Dezember	*89860*	*11564*	*42789*	*22687*	*938*	*167838*
1967	1004099	146151	569944	334704	12026	2066924
Januar	*77577*	*8181*	*35945*	*18644*	*1021*	*141368*
Februar	*76797*	*10244*	*38459*	*19844*	*976*	*146320*
März	*91132*	*10500*	*50250*	*26105*	*1225*	*179212*
April	*91684*	*13109*	*38952*	*23296*	*1191*	*168232*
Mai	*82758*	*12215*	*46725*	*28488*	*1005*	*171191*
Juni	*85247*	*14295*	*56787*	*34773*	*1170*	*192272*
Juli	*83607*	*16684*	*55824*	*34355*	*1020*	*191490*
August	*75944*	*9842*	*61434*	*37892*	*646*	*185758*
September	*87292*	*12007*	*53949*	*33191*	*1084*	*187523*
Oktober	*88870*	*11179*	*51797*	*31852*	*1001*	*184699*
November	*88718*	*13229*	*39062*	*20996*	*886*	*162891*
Dezember	*74473*	*14666*	*40760*	*25268*	*801*	*155968*
1968	1037937	159317	623497	397626	12793	2231170
Januar	*83191*	*8841*	*39431*	*23387*	*1212*	*156062*
Februar	*83704*	*12318*	*37969*	*23441*	*1066*	*158498*
März	*88638*	*12878*	*48555*	*29964*	*1268*	*181303*
April	*79937*	*13894*	*55634*	*36186*[2]	*1031*	*186682*
Mai	*88367*	*12522*	*53008*	*34667*	*980*	*189544*
Juni	*83418*	*15166*	*54755*	*35647*	*933*	*189919*
Juli	*87958*	*13531*	*65930*	*42954*	*1194*	*211567*
August	*76970*	*12513*	*61708*	*40229*	*701*	*192121*
September	*88937*	*13332*	*57335*	*37242*	*1209*	*198055*
Oktober	*94786*	*13262*	*61524*	*40012*	*1176*	*210760*
November	*96102*	*16147*	*36435*	*22063*	*1100*	*171847*
Dezember	*85929*	*14913*	*51213*	*31834*	*923*	*184812*

[1] Ohne Treibstoff- und Tabakzölle.
[2] 15 Rp. ab 1. April 1968.

Treibstoffzölle

(BV Art. 36ter, BB vom 23. Dezember 1959, BB vom 29. September 1961

in Millionen Franken

Jahr	Anteil	Verteilung						Zollzuschlag für Nationalstrassen[3]
		Alpenstrassen und Strassenbauforschung	Allgemeine Beiträge 30%	Finanzausgleich 8%	Hauptstrassen 19%[2]	Niveauübergänge 3%	Nationalstrassen 40%	
1958[1]	5,1	0,4	—	—	—	—	4,7	—
1959	157,6	1,9	46,7	12,5	34,2	—	62,3	—
1960	187,5	2,8	55,4	14,8	40,6	—	73,9	—
1961	226,6	1,9	67,4	18,0	49,4	—	89,9	—
1962	193,4	2,9	57,1	15,3	41,9	—	76,2	51,8
1963	247,3	2,0	73,6	19,6	54,0	—	98,1	111,9
1964	277,0	2,0	82,5	22,0	52,2	8,3	110,0	152,4
1965	280,2	2,5	83,3	22,2	52,8	8,3	111,1	228,5
1966	307,7	2,2	91,7	24,4	58,0	9,2	122,2	283,1
1967	341,9	2,2	101,9	27,2	64,5	10,2	135,9	334,7
1968	374,1	2,3	111,6	29,7	70,6	11,1	148,8	397,6

[1]) ohne Anteile nach alter Ordnung.
[2]) bis 1963 = 22%.
[3]) 5 Rp. ab 15. Januar 1962. 7 Rp. ab 2. September 1963. 12 Rp. ab 3. Mai 1965. 14 Rp. ab 3. April 1967. 15 Rp. ab 1. April 1968.

Rückstellungen und aktivierte Ausgaben (—) für Strassenbau

in Millionen Franken

	1968							
	Nationalstrassen		Allgemeine Beiträge und Finanzausgleich		Hauptstrassen		Niveauübergänge	
Stand am Anfang des Jahres	*(–1722,4)*	–1907,1	*(116,1)*	129,1	*(54,2)*	71,3	*(24,0)*	22,5
Einlagen	*(470,6)*	546,4	*(129,1)*	141,3	*(64,5)*	70,6	*(10,2)*	11,1
Zusätzl. Beitrag	*(65,0)*	77,5	(—)	—	(—)	—	(—)	—
	(–1186,8)	–1283,2	*(245,2)*	270,4	*(118,7)*	141,9	*(34,2)*	33,6
Entnahmen	*(651,4)*	701,6	*(116,1)*	129,1	*(47,4)*	74,8	*(11,7)*	4,6
Zinsbelastung ..	*(68,9)*	76,3	(—)	—	(—)	—	(—)	—
Stand am Ende des Jahres ..	*(–1907,1)*	–2061,1	*(129,1)*	141,3	*(71,3)*	67,1	*(22,5)*	29,0

(Kursiv = Vorjahr)

Tabakbelastung (in 1000 Franken)

Der Ertrag der Tabaksteuer und -zölle dient gemäss BB vom 20. Dezember 1946 der Finanzierung der AHV.

Jahr	Total	Tabaksteuer	Tabakzölle
1966	332567	212468	120099
1967	399690	253539	146151
1968	434092	274775	159317

Verrechnungssteuer (in 1000 Franken)

	1967	1968			
	IV. Quartal	I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	IV. Quartal
Eingänge	303997	678942	481358	298554	337174
Rückerstattungen	203590	359992	401076	266195	209183
Verrechnungssteuer Rohertrag	100407	318950	80282	32359	127991
Sicherungssteuer[1] Rohertrag	.	.	.	.	.
Total	100407	318950	80282	32359	127991

[1] Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Ab 1. Januar 1967 Bestandteil der Gesetzgebung über die Verrechnungssteuer.

Rohertrag der eidgenössischen Stempelabgabe (in 1000 Franken)

Stempelabgaben	1967	1968			
	IV. Quartal	I. Quartal	II. Quartal	III. Quartal	IV. Quartal
1. Emission von Wertpapieren					
a. Obligationen	10884	12250	13722	8953	12969
b. Aktien	17766	8323	15126	17049	26533
c. Übrige Wertschriften[1]	4753	4227	7036	6155	7958
Total	33403	24800	35884	32157	47460
2. Umsatz von Wertpapieren					
a. Inländische Wertpapiere	1327	1340	1426	1188	1658
b. Ausländische Wertpapiere	7097	6859	7315	8907	10745
Total	8424	8199	8741	10095	12403
3. Coupons von					
a. Obligationen	112	138	— 8	21	36
b. Aktien	1738	555	228	480	615
c. Übrige Wertschriften[1]	20	20	79	6	55
Total	1870	713	299	507	706
4. Wechsel	2429	2266	2255	2389	2833
5. Prämienquittungen	11956	11547	12095	13921	10055
6. Bussen usw.	542	36	30	54	82
Rohertrag	58624	47561	59304	59123	73539

[1] GmbH- und Genossenschaftsanteile, Anteile an Anlagefonds, ausländische Wertpapiere.

Vollzug des Berufsbildungsgesetzes

Nachgenannten Personen sind auf Grund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen der Artikel 36–43 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung verliehen worden:

Zimmermeister

Allenspach Rudolf, Wetzikon (ZH)
Gubler August, Hermatswil
Hauswirth Peter, Schönried
Heller Rolf, Büsingen (Deutschland)
Kneubühler Josef, Richenthal
Lädrach Johannes, Konolfingen
Pfrender Jakob, Horgen
Roth Willi, Waldstatt
Röthlisberger Hermann, Bowil
Salathe Hans, Berg (TG)
Schmid Eduard, Frauenfeld
Sturzenegger Peter, AR Küsnacht (ZH)
Tschopp Alois, Schongau
Wäfler Samuel, Achseten
Wälti Albrecht, Signau
Weibel Alfred Chr., Meikirch

Diplomierter Elektro-Installateur

Annen Josef, Meggen
Arnold Walter, Altdorf (UR)
Beck Hugo, Oberuzwil
Braun Hans, Basel
Breitenmoser Bruno, Libingen
Brülisauer Josef, Arbon
Bühler Hans, Aarburg
Bühlmann Oskar, Münchenbuchsee
Di Stefano Carmelo, Bern
Ferber Hermann, Feldmeilen
Gamma Hermann, Altdorf (UR)
Gnägi Gilbert, Biel (BE)
Gsell Josef, St. Gallen
Güttinger Heinrich, Rapperswil (SG)
Hasler Erwin, Schafisheim
Hautle Werner, Goldach
Hungerbühler Walter, Mellingen
Kägi Peter, Affoltern am Albis
Kaufmann Max, Entlebuch
Kieber Josef, Würenlos
Koch Viktor, Zürich
Kümin Jürg, Lachen
Künzler Emil, Bühler
Kutschan Roland, Uster
Lottenbach Josef, Stansstad
Masshardt Ernst, Wädenswil
Nef Hans-Heinrich, Rümlang
Richter Max, Berneck
Robichon Paul, Bern
Schlatter Arthur, Bülach
Schön Gottlieb, Wetzikon
Utiger Hans, Langnau im Emmental
Weber Hanspeter, Brügg
Zweifel Heinrich, Netstal

Diplomierter Küchenchef

Bieri Eduard, Littau
Burkart Ernst, Luzern
Frick Hermann, Sarnen
Heinrichs Wilhelm, Basel
Lustenberger René, Aarburg
Partsch Gustav, Luzern
Schwander Josef, Luzern
Weniger Werner Hermann, Luzern

Diplomierter Automechaniker

Buchmann Peter, Inwil
Cometta Valerio, Subingen
Füllemann Alex, Weesen
Geiser Samuel, Zollikofen
Grüninger Anton, Niederuzwil
Hagenbucher Walter, Thun

Heini Richard, Neuenkirch
Niederberger Ernst, Buochs
Schaub Hans-Peter, Bellach
Schinhammer Robert, Zürich
Stauffer Rudolf, Reutlingen
Stauffer Werner, Affeltrangen
Thalmann Hansruedi, Wiezikon
Vogel Paul, Hauptwil
Wiederkehr Josef, Nottwil

Baupolier mit eidgenössischem Fachausweis

Ambühl Christian, Sigriswil
Boss Walter, Sigriswil
Brechbühler Fritz, Thörishaus
Egli Hansrudolf, Entlebuch
Künzi Gottfried, Bern
Laimer Franz, Wabern
Lampart Franz, Wolhusen
Lardi Ugo, Sursee
Murer Peter, Beckenried
Schmid Erich, Olten
Siegel Linus, Allenwinden

Bern, den 26. März 1969

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit
Sektion berufliche Ausbildung

Wettbewerbsausschreibungen sowie Anzeigen

Internationale Doppelbesteuerung Pauschale Steueranrechnung

Schweizerische Steuerpflichtige können erstmals für die im Jahre 1967 fällig gewordenen Dividenden, Zinsen und Lizenzgebühren aus Frankreich, Grossbritannien, Irland, den Niederlanden, Schweden, Spanien und Südafrika verlangen, dass ihnen für die von den genannten Staaten erhobenen und nicht rückforderbaren Steuern eine pauschale Steueranrechnung gewährt wird.

Die Antragsformulare DA-1, 2 und 3 und ein erläuterndes Merkblatt DA-M können bei den kantonalen Steuerverwaltungen bezogen werden.

Eine *Textausgabe,* enthaltend

- einen Auszug aus dem schweizerisch-schwedischen Doppelbesteuerungsabkommen vom 7. Mai 1965,
- den Bundesratsbeschluss vom 22. August 1967 über die pauschale Steueranrechnung,
- die Verfügungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements Nr. 1 und 2 vom 6. Dezember 1967, mit Anhang,
- den Bundesbeschluss vom 22. Juni 1951 über die Durchführung von Doppelbesteuerungsabkommen und
- einen Auszug aus dem Verrechnungssteuergesetz vom 13. Oktober 1965

kann beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei, 3000 Bern, zum Preise von Fr. 1.20 bezogen werden.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften
Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées
Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali

Bekanntmachungen von Departementen und anderen Verwaltungsstellen des Bundes

In Dans In	Bundesblatt Feuille fédérale Foglio federale
Jahr Année Anno	1969
Band Volume Volume	1
Heft Cahier Numero	12
Geschäftsnummer Numéro d'affaire Numero dell'oggetto	---
Datum Date Data	28.03.1969
Seite Page Pagina	642-652
Ref. No	10 044 297

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.